PORTER CABLE®

US

# Siphon Feed Spray Gun - High Pressure

**70-529**

- **Adjustable fluid and spray controls for precise operation**
- **Lightweight, durable die-cast alloy gunbody**
- **Stainless steel 2.0mm fluid nozzle and needle**
- **Cam Style Cup Holds 32 Ounces. Makes setup and clean up simple**
- **Applications: Enamel, lacquer, stain, and urethane**

IMPORTANT

*Please make certain that person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before operating.*

IMPORTANT

*S'assurer que l'utilisateur de l'outil lit attentivement et comprend ces instructions avant d'utiliser l'outil.*

IMPORTANTE

*Por favor asegúrese de que la persona que va a usar este equipo lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de operarlo.*

**PORTER-CABLE :** Jackson, TN 38305
Tel 1-888-848-5175 www.portercable.com

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

This manual contains information that is important for you to know and understand. This information relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING EQUIPMENT PROBLEMS. To help you recognize this information, we use the symbols below.Please read the manual andpay attention to these sections.

**⚠DANGER** **indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.**

**⚠WARNING** **indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.**

**⚠CAUTION** **indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided,may result in minor or moderate injury.**

**⚠CAUTION** **used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

• SAVE THESE INSTRUCTIONS •

**⚠WARNING** **IMPROPER OPERATION OR MAINTENANCE OF THIS PRODUCT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY AND PROPERTY DAMAGE. READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT.**

**⚠WARNING**

- **All persons in the work area must always wear approved eye and ear protection and approved breathing apparatus when this spray gun is in operation.**
- **Never aim spray gun at anyone. Do not spray near sparks, open flame, lit cigarettes, pilot lights, space heaters or any other potential ignition source, DO NOT SMOKE IN WORK AREA.**
- **Follow manufacturers instructions and safety information to ensure safe handling and proper use of paints, laquers, thinners, base coats, etc. Do not use latex or other heavy paints. They are not recommended for this spray gun.**

**⚠WARNING**

- **Always keep work area free from obstructions and well ventiilated.**
- **Always disconnect spray gun from air source before disassembly.**

## GENERAL INFORMATION

**⚠CAUTION** **Before disassembly or removal of any part of gun or attached components, shut off compressor, release pressure by depressing trigger, and disconnect power source.**
**NEVER assume system pressure is zero!**

**⚠WARNING** **TO AVOID CREATING AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE, WORK ONLY IN WELL VENTILATED AREAS.**

**⚠WARNING** **USE OF A FACE MASK IS RECOMMENDED TO PREVENT INHALATION OF TOXIC MATERIAL.**

**⚠WARNING** ***The Following Hazards Can Occur During The Normal Use Of This Product:***

**HAZARD**

**Risk of explosion or fire - flammable materials**

| WHAT COULD HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|---|---|
| When paints or materials are sprayed, they are broken into very small particles and mixed with air. This will cause certain paints and materials to become extremely flammable and could result in serious injury or death. | Never spray near open flames or pilot lights in stoves or heaters.<br>Never smoke while spraying.<br>Provide ample ventilation when spraying indoors. |

**HAZARD**

**Risk of explosion - incompatible materials**

| WHAT COULD HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|---|---|
| The solvents 1,1,1-Trichloroethane and Methylene Chloride can chemically react with the aluminum used in most spray equipment, and this gun and cup, to produce an explosion hazard and could result in serious injury or death. | Read the label or data sheet for the material you intend to spray.<br>1. Never use any type of spray coating material containing these solvents.<br>2. Never use these solvents for equipment cleaning or flushing.<br>3. If in doubt as to whether a material is compatible, contact your material supplier. |

**HAZARD**

**Risk of breathing**

| WHAT COULD HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|---|---|
| Some paints, coatings and solvents may cause lung damage, and burns if inhaled or allowed to come into contact with skin or eyes. | Use a **NIOSH** approved mask or respirator and protective clothing designed for use with your specific application and spray materials. Some masks provide only limited protection against toxic materials and harmful paint solvent. Consult with a Safety Expert or Industrial Hygienist if uncertain about your equipment or materials. |

**HAZARD**

**Risk of flying objects**

| WHAT COULD HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|---|---|
| Certain parts are under pressure whenever the gun is connected to a pressurized air line. These parts may be propelled if the gun is disassembled. | Disconnect the gun from the air line, or completely depressurize the air line whenever the gun is to be disassembled. |
| Compressed air may propel dirt, metal shavings, etc. and possibly cause an injury. | Never point any nozzle or sprayer toward a person or part of the body.<br>Always wear ANSI 278.1 safety approved goggles or glasses when spraying. |
| Prolonged exposure to air spray can result in permanent damage to hearing. | Always wear hearing protection when operating spray equipment. |

**HAZARD**

**Risk of injection**

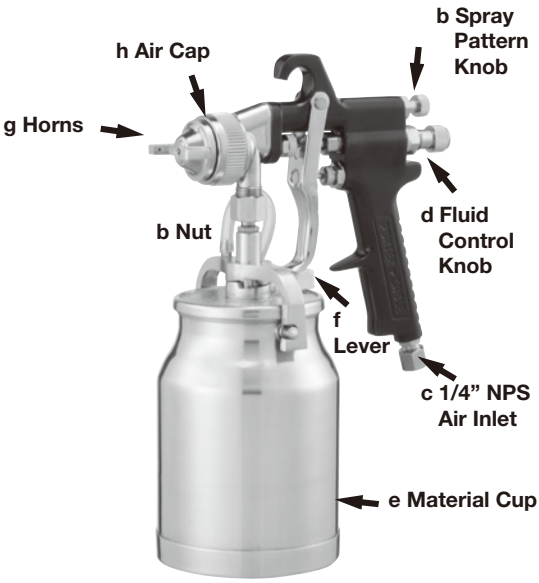
| WHAT COULD HAPPEN | HOW TO PREVENT IT |
|---|---|
| Spray guns operate at pressures and velocities high enough to penetrate human and animal flesh, which could result in amputation or other serious injury.<br>! See a physician immediately ! | Never place hands in front of nozzle.<br>Direct spray away from self and others. |

## OPERATION

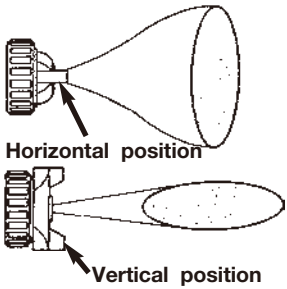
**⚠WARNING DO NOT ATTEMPT TO UNCLOG (BACK FLUSH) SPRAY GUN BY SQUEEZING TRIGGER WHILE HOLDING FINGER IN FRONT OF FLUID NOZZLE.**

**⚠CAUTION Pressure may vary according to viscosity of material used. Maximum working pressure of gun is 50 psi. DO NOT EXCEED PRESSURE LIMIT OF GUN OR ANY OTHER COMPONENT IN SYSTEM!**

**⚠CAUTION Prior to daily operation, make certain that all connections and fittings are secure. Check hose and all connections for a week or worn condition that could render system unsafe. All replacement components such as hose or fittings must have a working pressure equal to or grarter than system pressure.**




Prior to shipment, this spray gun was treated with an anticorrosive agent. Before use ,make sure that it is carefully flushed with thinner.




1. Mix material according the manufacturer's instructions. Mixture should be smooth and easily pourable. Lumps or foreign particles should be removed by straining through a suitable paint filter.

**NOTE:** If not using the siphon feed setting, see "Remote Pressure Feed" paragraphs.

2. Remove the material cup (e) from lid/gun assembly.

**NOTE:** Slide release lever (f) to the right, rotate lid, and remove material cup (e).

3. Fill the material cup (e) ¾ full.
4. Attach material cup (e) to the lid/gun assembly and slide release lever (f) to clockwise to secure in place.
5. Attach air supply line to ¼ NPS air inlet (c).
6. Adjust spray pattern.

a. The position of the air cap horns (g) will determine the spray pattern. Loosen air cap (h) and rotate horns to achieve desired pattern. Tighten air cap.

b. Amount of material released (density of "fan spray") is controlled by (d) fluid control knob. Turn knob counterclockwise to increase, or clockwise to decrease, the fluid flow.

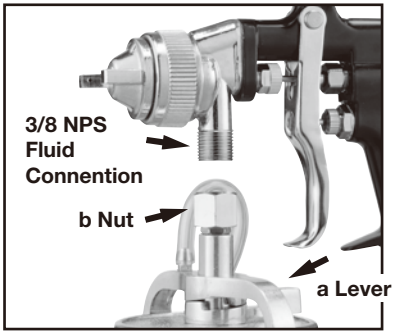
c. Width of "fan spray" is governed by (b) **spray pattern control knob.** Turn knob counterclockwise to increase, or clockwise to decrease, air flow.

7. Depress spray gun trigger fully to spray material. **NOTE:** Depress trigger partially will cause only air to be released.

**NOTE:** Care should be exercised when handling spray gun to avoid damage to the orifice of the air cap and tip of fluid nozzle. Damage to these part results in irregular spray patterns.

## CONVERT TO REMOTE PRESSURE FEED

If the material to be sprayed is too heavy for siphon feed or fast application is desired, convert to the pressure feed.




1. Remove the **material cup (e)** lever (f) to the right, rotate lid, and remove **material cup (e).**
2. Loosen nut (b). After the nut is loosened hand turn until lid assembly can be removed from gun.
3. The gun is now ready to be connected to any pressure feed tank with a standard 3/8" straight pipe female connection. See manufacturer's manual for correct procedure.
4. To operate see steps 5-7 in the "Operation" section to continue.

**⚠CAUTION** **NEVER point spray gun at self or any other person. Accidental discharge of material may result in serious injury.**

**NOTE:** When replacing lid assembly to gun assembly hand tighten **nut (b)** and tighten securely.

**Spraying Tips**

1. The stroke is made with a free arm motion, keeping the gun at a right angle to the surface at all points of the stroke. Arching the stroke will result in uneven application and excessive over spray at each end of the stroke.
2. Depress trigger just before reaching the edge of the surface to be sprayed. Hold the trigger fully depressed and move the gun in one continuous motion. Release the trigger when the other edge of the surface is reached, shutting off the fluid flow, but continue motion a few inches until it is reversed for the return stroke. When the edge of the surface is reached on the return stroke, depress the trigger fully again and continue across the surface.
3. Lap each stroke 50% over the preceding one. Less than 50% will cause streaks on the finish surface.

# MAINTENANCE

**⚠CAUTION** **Always exercise extreme care when using any solvent or thinner. Never clean gun near fire, flame, or any source of heat or sparks. Properly dispose of used cleaning materials.**

**⚠CAUTION** **DO NOT soak entire spray gun in solvent or thinner for a long period of time as this will destroy lubricants and possibly impair operation. NEVER use lye or caustic alkaline solution for cleaning. Such solutions will attack aluminum alloy parts of gun.**

It is important that spray gun be cleaned after each use. Cleaning is accomplished by spraying appropriate solvent or thinner through system. Wipe exterior of spray gun with solvent soaked cloth or use cleaning brush(s) provided to remove any accumulated material.

## Cleaning

(a) Empty material from gravity feed cup and replace with a suitable solvent.

(b) Operate trigger until all material traces have disappeared and gun is thoroughly clean.

(c) Clean air cap with brush.

**IMPORTANT: Make certain air cap and fluid nozzle are kept clean at all times. If necessary, remove these two components and soak them in solvent. DO NOT use hard objects to clean clogged holes. The smallest amount of damage may cause irregular spray pattern.**

**NOTE:** If **fluid nozzle** is to be removed for thorough cleaning, squeeze trigger to prevent damage of **fluid needle tip** when unscrewing nozzle.

### Lubrication

Lubrication procedures must be observed after thoroughly cleaning the gun to ensure effective, high quality performance of spray gun.

1. Lubricate working points with straight mineral oil, or castor oil.
2. Periodically, place a few drops of oil on tapered sections of fluid nozzle to ensure easy operation of air cap. When spraying water base materials, coat fluid nozzle inside and outside with straight mineral oil after each use.
3. Outer diameter of needle sleeve of fluid needle assembly must be lubricated occasionally with straight mineral oil.

## Change or Replace nozzle set

When changing nozzle set, make sure the complete nozzle set is exchanged. A set includes an air cap, fluid nozzle, and fluid needle. **NOTE:** Assemble fluid nozzle before putting in fluid needle.

## Exchange of the self-tensioning needle packing

The **fluid needle seal** is effected by a Teflon® packing with self-tensioning compression **spring.** To change the packing during general overhaul, please use the **socket spanner** provided.

## SPRAY PATTERNS

| Defective Pattern | Likely cause | Suggested Remedy |
|---|---|---|
| A.  | Dried material is clogging side-port "A" and causing side-port "B" to blow spray towards theclogged side   | Soak side-ports in thinner to clean clog. DO NOT poke any opening with hard objects. |
| B.  | Dried material at fluid nozzle "C" restricts air flow<br><br>Loose air nozzle<br>Air pressure set too high   | Remove air nozzle. Wipe off fluid tip using a cloth soaked in thinner or by soft brush<br>Fasten nozzle securely<br>Reduce air pressure |
| C.Spitting, irregular or fluttering spray  | Fluid nozzle cracked or worn<br>Leak at thread of fluid nozzle<br>Leak at fluid needle<br><br>Needle packing worn out Insufficient fluid in cup<br>Vent hole in container cover clogged | Tighten or replace<br>Tighten fluid nozzle<br>Tighten compression nut assembly or replace needle packing<br>Replace packing<br>Fill cup with fluid<br>Clean Out |
| D.Split spray pattern | Air pressure too high | Turn pattern control knob clockwise to decrease fan width. Turn fluid needle adjusting nut counter-clockwise to increase fluid flow |
| E.Unatomized or spattered spray | Material too heavy<br><br>Insufficient air pressure<br><br>Fluid pressure too high<br>Dried material on tip of fluid nozzle or air jets of air cap | Thin material or use larger orifice fluid nozzle set<br>Increase pressure to within limit<br>Reduce pressure<br>Clean |
| F.Inadequate air delivery | Air needle partially closed<br>Dried material in air jets or air cap<br>Obstruction in air line | Oopen control knob<br>Clean |
| G.Excessive fog | Air pressure to high for viscosity of fluid | Remove obstruction<br>Reduce air pressure and/or open fluid control knob |
| H.Material keaking from fluid inlet of cup. | Loose cup or foreign substances on/between cup thread and fluid inlet | Tighten and clean or replace it |
| I.Material leaking from nozzle when trigger is released | Worn fluid needle<br>Dried material in tip of nozzle<br>Loose packing nut | Replace Clean<br>Tighten needle packing nut by turning counterclockwise |

PORTER CABLE®

F

# Siphon Feed Spray Gun - High Pressure

**70-529**

- **Adjustable fluid and spray controls for precise operation**
- **Lightweight, durable die-cast alloy gunbody**
- **Stainless steel 2.0mm fluid nozzle and needle**
- **Cam Style Cup Holds 32 Ounces. Makes setup and clean up simple**
- **Applications: Enamel, lacquer, stain, and urethane**

IMPORTANT

*Please make certain that person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before operating.*

IMPORTANT

*S'assurer que l'utilisateur de l'outil lit attentivement et comprend ces instructions avant d'utiliser l'outil.*

IMPORTANTE

*Por favor asegúrese de que la persona que va a usar este equipo lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de operarlo.*

**PORTER-CABLE :** Jackson, TN 38305
Tel 1-888-848-5175 www.portercable.com

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ – DÉFINITIONS

Ce manuel contient des informations qu'il est important de connaître et de comprendre. Cette information porte sur VOTRE SÉCURITÉ et sur la PRÉVENTION DES PROBLÈMES D'OUTIL. Pour vous aider à reconnaître cette information, nous utilisons les symboles ci-dessous. Veuillez lire ce manuel attentivement et accorder une attention particulière à ces paragraphes.

**⚠DANGER** **Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera le décès ou une blessure grave.**

**⚠AVERTISSEMENT** **Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer le décès ou une blessure grave.**

**⚠ATTENTION** **Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut causer une blessure mineure ou modérée.**

**⚠CAUTION** **Utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages aux biens.**

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**•CONSERVER CES CONSIGNES •**

**⚠AVERTISSEMENT** **LA MAUVAISE UTILISATION OU MAINTENANCE DE CE PRODUIT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES SÉRIEUX AUX BIENS. IL FAUT LIRE ET COMPRENDRE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET LA NOTICE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER CET ÉQUIPEMENT.**

**⚠AVERTISSEMENT**

- **Les utilisateurs et les gens dans la zone de travail doivent porter des lunettes de protection, une protection auditive et un respirateur homologués lorsqu'ils utilisent le pistolet pulvérisateur.**
- **Ne jamais pointer le pistolet en direction des gens. Ne pas pulvériser près des étincelles, des flammes nues, des cigarettes allumées, des flammes pilotes, des appareils de chauffage autonomes ou de toute source d'inflammation possible. NE PAS FUMER DANS LA ZONE DE TRAVAIL.**
- **Respecter la notice d'emploi et les consignes de sécurité du fabricant pour assurer le maniement sécuritaire et le bon emploi des peintures, laques, diluants, apprêts, etc. Ne pas utiliser de peinture au latex ou autres peintures lourdes. Elles ne sont pas recommandées pour ce pistolet pulvérisateur.**

**⚠AVERTISSEMENT**

- **Toujours conserver la zone de travail sans obstruction et bien ventilée.**
- **Toujours débrancher le pistolet de la source d'air avant de démonter l'outil.**

## INFORMATION GÉNÉRALE

**⚠ ATTENTION** **Avant de procéder au démontage du pistolet ou au retrait d'une pièce ou accessoire, fermer le compresseur, libérer la pression en abaissant la gâchette, et débrancher la source d'air.**
**NE JAMAIS présumer que la pression du système est à zéro!**

**⚠AVERTISSEMENT** **POUR ÉVITER DE CRÉER UN DANGER D'EXPLOSION, TOUJOURS TRAVAILLER DAN UN LOCAL BIEN VENTILÉ.**

**⚠AVERTISSEMENT** **IL EST RECOMMANDÉ DE PORTER UN MASQUE FACIAL POUR ÉVITER DE RESPIRER DES TOXIQUES.**

**⚠AVERTISSEMENT** **Les risques suivants peuvent survenir durant l'emploi normal de ce produit:**

**RISQUE**

**Risque d'explosion ou de feu – matériaux inflammables**

| CE QUI POURRAIT ARRIVER | COMMENT PRÉVENIR |
|---|---|
| En pulvérisant les peintures ou matériaux, ils peuvent se briser en très petites particules et se mélanger à l'air. Certaines peintures et matériaux deviendront alors extrêmement inflammables et cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. | Ne jamais vaporiser près des flammes nues ou des flammes pilotes des cuisinières ou appareils de chauffage.<br>Ne jamais fumer pendant les travaux de pulvérisation.<br>Prévoir une ventilation suffisante pour les travaux à l'intérieur. |

**RISQUE**

**Risque d'explosion – matériaux incompatibles**

| CE QUI POURRAIT ARRIVER | COMMENT PRÉVENIR |
|---|---|
| Les solvants 1,1,1 - trichloroéthane et dichlorométhane peuvent avoir une réaction chimique au contact de l'aluminium utilisé dans la majorité des équipements de pulvérisation—et ce pistolet et godet—peuvent provoquer un risque d'explosion et entraîner des blessures graves ou la mort. | Lire l'étiquette ou la fiche signalétique sur le matériau utilisé pour la pulvérisation.<br>1. Ne jamais utiliser de matériau de revêtement qui contient des solvants.<br>2. Ne jamais utiliser ces solvants pour nettoyer ou purger l'équipement.<br>3. En cas de doute sur la compatibilité du matériau, communiquer avec le fournisseur du matériau. |

**RISQUE**

**Risque d'inhalation**

| CE QUI POURRAIT ARRIVER | COMMENT PRÉVENIR |
|---|---|
| Quelques peintures, revêtements et solvants peuvent endommager les poumons, et causer des brûlures s'ils sont aspirés ou entrent en contact avec la peau ou les yeux. | Porter le masque ou respirateur **NIOSH** approuvés et les vêtements de protection conçus pour être portés pour votre travail spécifique et les matériaux de pulvérisation. Quelques masques offrent seulement une protection limitée contre les toxiques et les solvants nocifs. Consultez un expert en sécurité ou un hygiéniste industriel si vous avez des doutes au sujet de votre équipement ou les matériaux |

**RISQUE**

**Risque d'objets volants**

| CE QUI POURRAIT ARRIVER | COMMENT PRÉVENIR |
|---|---|
| Certaines pièces sont sous pression lorsque le pistolet est branché sur les conduites d'air sous pression. Ces pièces peuvent être projetées si le pistolet est démonté. | Débrancher le pistolet de la conduite d'air, ou dépressuriser complètement la conduite d'air lorsque le pistolet doit être démonté. |
| L'air comprimé peut propulser la saleté, les copeaux de métal, etc., et pourra entraîner des blessures | Ne jamais pointer la buse ou le pulvérisateur en direction d'une personne ou d'une partie du corps.<br>Toujours porter de lunettes de protection **ANSI 278.1** approuvées ou des lunettes pendant la pulvérisation. |
| L'exposition prolongée à la pulvérisation peut causer des dommages auditifs permanents. | Toujours porter une protection auditive pour utiliser le pistolet. |

**RISQUE**

**Risque de pénétration**

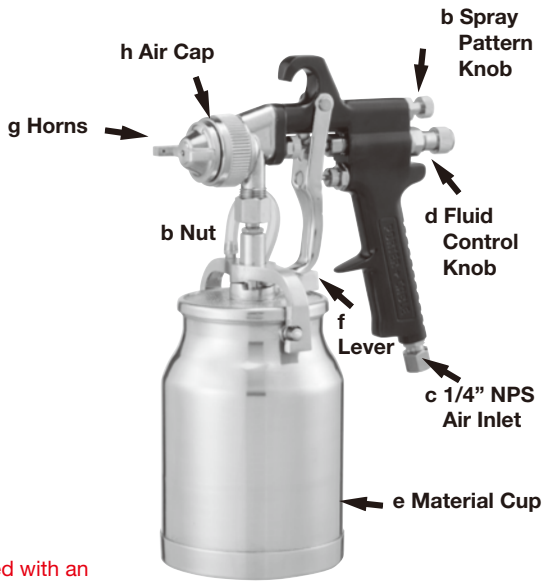
| CE QUI POURRAIT ARRIVER | COMMENT PRÉVENIR |
|---|---|
| Les pistolets de pulvérisation fonctionnent à des pressions et vélocités suffisamment élevées pour pénétrer le corps humain et la chair des animaux, et pourraient entraîner une amputation ou une blessure grave.<br>1. Consulter un médecin immédiatement! | Ne jamais placer la main devant la buse.<br>Ne pas diriger la pulvérisation vers soi et autrui. |

## OPERATION

**⚠WARNING DO NOT ATTEMPT TO UNCLOG (BACK FLUSH) SPRAY GUN BY SQUEEZING TRIGGER WHILE HOLDING FINGER IN FRONT OF FLUID NOZZLE.**

**⚠CAUTION Pressure may vary according to viscosity of material used. Maximum working pressure of gun is 50 psi. DO NOT EXCEED PRESSURE LIMIT OF GUN OR ANY OTHER COMPONENT IN SYSTEM!**

**⚠CAUTION Prior to daily operation, make certain that all connections and fittings are secure. Check hose and all connections for a week or worn condition that could render system unsafe. All replacement components such as hose or fittings must have a working pressure equal to or grarter than system pressure.**



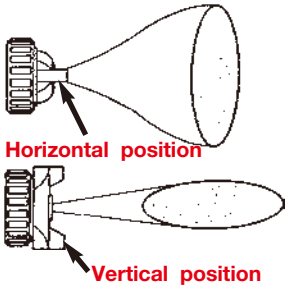

Prior to shipment, this spray gun was treated with an anticorrosive agent. Before use ,make sure that it is carefully flushed with thinner.

1. Mix material according the manufacturer's instructions. Mixture should be smooth and easily pourable. Lumps or foreign particles should be removed by straining through a suitable paint filter.

**NOTE:** If not using the siphon feed setting, see "Remote Pressure Feed" paragraphs.

2. Remove the material cup (e) from lid/gun assembly.

**NOTE:** Slide release lever (f) to the right, rotate lid, and remove material cup (e).




3. Fill the material cup (e) ¾ full.
4. Attach material cup (e) to the lid/gun assembly and slide release lever (f) to clockwise to secure in place.
5. Attach air supply line to ¼ NPS air inlet (c).
6. Adjust spray pattern.

a. The position of the air cap horns (g) will determine the spray pattern. Loosen air cap (h) and rotate horns to achieve desired pattern. Tighten air cap.

b. Amount of material released (density of "fan spray") is controlled by (d) fluid control knob. Turn knob counterclockwise to increase, or clockwise to decrease, the fluid flow.

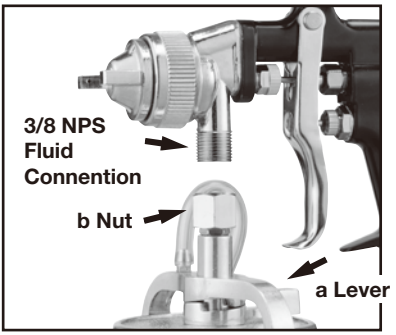
c. Width of "fan spray" is governed by (b) **spray pattern control knob.** Turn knob counterclockwise to increase, or clockwise to decrease, air flow.

7. Depress spray gun trigger fully to spray material. **NOTE:** Depress trigger partially will cause only air to be released.

**NOTE:** Care should be exercised when handling spray gun to avoid damage to the orifice of the air cap and tip of fluid nozzle. Damage to these part results in irregular spray patterns.

## CONVERT TO REMOTE PRESSURE FEED

If the material to be sprayed is too heavy for siphon feed or fast application is desired, convert to the pressure feed.




1. Remove the **material cup (e)** lever (f) to the right, rotate lid, and remove **material cup (e).**
2. Loosen nut (b). After the nut is loosened hand turn until lid assembly can be removed from gun.
3. The gun is now ready to be connected to any pressure feed tank with a standard 3/8" straight pipe female connection. See manufacturer's manual for correct procedure.
4. To operate see steps 5-7 in the "Operation" section to continue.

**⚠CAUTION** **NEVER point spray gun at self or any other person. Accidental discharge of material may result in serious injury.**

**NOTE:** When replacing lid assembly to gun assembly hand tighten **nut (b)** and tighten securely.

**Spraying Tips**

1. The stroke is made with a free arm motion, keeping the gun at a right angle to the surface at all points of the stroke. Arching the stroke will result in uneven application and excessive over spray at each end of the stroke.
2. Depress trigger just before reaching the edge of the surface to be sprayed. Hold the trigger fully depressed and move the gun in one continuous motion. Release the trigger when the other edge of the surface is reached, shutting off the fluid flow, but continue motion a few inches until it is reversed for the return stroke. When the edge of the surface is reached on the return stroke, depress the trigger fully again and continue across the surface.
3. Lap each stroke 50% over the preceding one. Less than 50% will cause streaks on the finish surface.

## ENTRETIEN

**⚠ ATTENTION** **Il faut toujours faire très attention lorsque vous utilisez des solvants ou des diluants. Il ne faut jamais nettoyer le pistolet près du feu, d'une flamme ou toute autre source de chaleur ou d'étincelles. L'évacuation des matériaux de nettoyage usés doit être conforme à la réglementation.**

**⚠ ATTENTION** **NE PAS** immerger le pistolet pulvérisateur dans un solvant ou un diluant pendant une longue période de temps, car cela détruira les lubrifiants et pourrait perturber le fonctionnement des pièces mobiles. **NE JAMAIS** utiliser de potasse ou de solution alcaline caustique pour nettoyer. Ces solutions attaquent les pièces en aluminium allié du pistolet.

Il est important de nettoyer le pistolet pulvérisateur tous les jours. Le nettoyage s'effectue en vaporisant le solvant ou le diluant approprié dans le système. Essuyer l'extérieur du pistolet pulvérisateur avec un chiffon imbibé de solvant ou se servir des brosses de nettoyage fournies pour supprimer les matériaux accumulés.

### Nettoyage

(a) Vider le godet alimenté par différence de niveau et remplacer par un solvant convenable.

(b) Abaisser la gâchette jusqu'à ce que toutes les traces de matériau sont éliminées et que le pistolet est entièrement propre.

(c) Nettoyer l'anneau déflecteur avec une brosse.

**IMPORTANT** : **S'assurer que l'anneau déflecteur et la buse sont propres en tout temps. Si nécessaire, retirer ces deux composantes et les plonger dans un solvant. NE PAS utiliser d'objet dur pour nettoyer les orifices obstrués. Les dommages les plus minimes déformeront la forme du jet.**

**REMARQUE :** S'il faut retirer la **buse** pour un nettoyage en profondeur, comprimer la gâchette pour éviter d'endommager l'**embout du pointeau de réglage du mélange** au moment de dévisser la buse.

#### Graissage

Il faut observer les procédures de graissage après avoir complètement nettoyé le pistolet pour assurer un rendement efficace, de haute qualité du pistolet pulvérisateur.

1. Lubrifier les parties mobiles avec une huile pour laminage à froid ou de l'huile de ricin.

2. Verser régulièrement quelques gouttes d'huile sur les parties effilées de la buse pour favoriser le fonctionnement en douceur de l'anneau déflecteur. Pour la pulvérisation des matériaux à base d'eau, enduire d'huile pour laminage à froid l'intérieur et l'extérieur de la buse après chaque usage.

3. Le diamètre extérieur de la gaine de pointeau de l'ensemble pointeau de réglage du mélange doit être graissé à l'occasion avec une huile pour laminage à froid.

#### Changer ou remplacer l'ensemble buse

Au moment de changer l'ensemble buse, s'assurer d'échanger l'ensemble buse complet. L'ensemble comprend l'anneau déflecteur, la buse et le pointeau de réglage du mélange.
**REMARQUE :** Assembler la buse avant d'insérer le pointeau de réglage du mélange.

#### Échange de garniture d'aiguille à réglage automatique de tension

Le **joint d'étanchéité du pointeau de réglage du mélange** est obtenu par une garniture en Teflon® avec ressort de compression à réglage automatique de tension. Pour changer la garniture durant l'entretien complet, il faut utiliser la clé à douille fournie.

# SPRAY PATTERNS

| Defective Pattern | Likely cause | Suggested Remedy |
|---|---|---|
| A.  | Dried material is clogging side-port "A" and causing side-port "B" to blow spray towards theclogged side   | Soak side-ports in thinner to clean clog. DO NOT poke any opening with hard objects. |
| B.  | Dried material at fluid nozzle "C" restricts air flow  <br>Loose air nozzle<br>Air pressure set too high | Remove air nozzle.<br>Wipe off fluid tip using a cloth soaked in thinner or by soft brush<br>Fasten nozzle securely<br>Reduce air pressure |
| C.Spitting, irregular or fluttering spray  | Fluid nozzle cracked or worn<br>Leak at thread of fluid nozzle<br>Leak at fluid needle<br><br>Needle packing worn out Insufficient fluid in cup<br>Vent hole in container cover clogged | Tighten or replace<br>Tighten fluid nozzle<br>Tighten compression nut assembly or replace needle packing<br>Replace packing<br>Fill cup with fluid<br>Clean Out |
| D.Split spray pattern | Air pressure too high | Turn pattern control knob clockwise to decrease fan width.<br>Turn fluid needle adjusting nut counter-clockwise to increase fluid flow |
| E.Unatomized or spattered spray | Material too heavy<br><br>Insufficient air pressure<br><br>Fluid pressure too high<br>Dried material on tip of fluid nozzle or air jets of air cap | Thin material or use larger orifice fluid nozzle set<br>Increase pressure to within limit<br>Reduce pressure<br>Clean |
| F.Inadequate air delivery | Air needle partially closed<br>Dried material in air jets or air cap<br>Obstruction in air line | Oopen control knob<br>Clean |
| G.Excessive fog | Air pressure to high for viscosity of fluid | Remove obstruction<br>Reduce air pressure and/or open fluid control knob |
| H.Material keaking from fluid inlet of cup. | Loose cup or foreign substances on/between cup thread and fluid inlet | Tighten and clean or replace it |
| I.Material leaking from nozzle when trigger is released | Worn fluid needle<br>Dried material in tip of nozzle<br>Loose packing nut | Replace Clean<br>Tighten needle packing nut by turning counterclockwise |

PORTER CABLE®

E

# Siphon Feed Spray Gun - High Pressure

**70-529**

- **Adjustable fluid and spray controls for precise operation**
- **Lightweight, durable die-cast alloy gunbody**
- **Stainless steel 2.0mm fluid nozzle and needle**
- **Cam Style Cup Holds 32 Ounces. Makes setup and clean up simple**
- **Applications: Enamel, lacquer, stain, and urethane**

IMPORTANT

*Please make certain that person who is to use this equipment carefully reads and understands these instructions before operating.*

IMPORTANT

*S'assurer que l'utilisateur de l'outil lit attentivement et comprend ces instructions avant d'utiliser l'outil.*

IMPORTANTE

*Por favor asegúrese de que la persona que va a usar este equipo lea cuidadosamente y comprenda estas instrucciones antes de operarlo.*

**PORTER-CABLE :** Jackson, TN 38305
Tel 1-888-848-5175 www.portercable.com

## NORMAS DE SEGURIDAD – DEFINICIONES

Este manual contiene información que es importante que usted la sepa y la comprenda. Esta información está relacionada con SU SEGURIDAD y EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Para ayudarle a reconocer esta información, use los símbolos mostrados abajo. Por favor lea el manual y préstele atención a esas secciones.

**⚠ PELIGRO** **Indica una situación inminentemente peligrosa que, si no es evitada, podrá dar como resultado la muerte o lesiones graves.**

**⚠ ADVERTENCIA** **Indican situaciones potencialmente peligrosa las cuales, si no son evitadas, podrán dar como resultado la muerte o lesiones graves.**

**⚠ PRECAUCIÓN** **Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no es evitada, podrá resultar en lesiones menores o moderadas.**

**⚠ PRECAUCIÓN** **Usada sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, si no es evitada, podrá resultar en daños a la propiedad.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**• GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES •**

**⚠ ADVERTENCIA** **LA OPERACIÓN O EL MANTENIMIENTO INAPROPIADOS DE ESTE PRODUCTO PODRÁN RESULTAR EN LESIONES GRAVES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ANTES DE USAR ESTE EQUIPO.**

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Todas las personas en el área de trabajo deberán siempre usar protección aprobada para los ojos y oídos y un aparato para respirar aprobado cuando esta pistola atomizadora esté siendo operada.**

- **Nunca le apunte la pistola atomizadora a nadie. No atomice cerca de chispas, llamas vivas, cigarrillos encendidos, luces piloto, calentadores de espacio o cualquier otra fuente potencial de ignición, NO FUME EN EL ÁREA DE TRABAJO.**
- **Siga las instrucciones del fabricante y la información de seguridad para garantizar la manipulación y el uso seguro de pinturas, lacas, diluyentes, fondos, etc. No use pinturas de látex u otras pinturas gruesas. Ellas no son recomendadas para esta pistola atomizadora.**

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Mantenga siempre el área de trabajo libre de obstrucciones y bien ventilada.**
- **Siempre desconecte la pistola atomizadora de la fuente de aire antes de desarmarla.**

## INFORMACIÓN GENERAL

**⚠ PRECAUCIÓN** **Antes de desarmar o remover cualquier pieza de la pistola o de algún componente, apague el compresor, descargue la presión oprimiendo el gatillo y desconecte la fuente de energía. ¡NUNCA asuma que la presión del sistema es cero!**

**⚠ ADVERTENCIA** **PARA EVITAR CREAR UNA ADMOSFERA EXPLOSIVA, TRABAJE SÓLO EN ÁREAS BIEN VENTILADAS.**

**⚠ ADVERTENCIA** **SE RECOMIENDA EL USO DE UNA MÁSCARA PARA EVITAR INHALAR MATERIALES TÓXICOS.**

**⚠ ADVERTENCIA** ***Los siguientes peligros pueden ocurrir durante el uso normal de este producto:***

**PELIGRO**

**Riesgo de explosión o incendio - materiales inflamables**

| QUE PUEDE PASAR | CÓMO EVITARLO |
|---|---|
| Cuando pinturas o materiales son atomizados, ellos son separados en partículas muy pequeñas y mezclados con aire. Esto causará que ciertas pinturas y materiales se tornen extremamente inflamables pudiendo resultar en lesiones graves o en la muerte. | Nunca atomice cerca de llamas vivas o luces piloto en estufas o calentadores.<br>Nunca fume mientras atomiza.<br>Provea amplia ventilación cuando atomice al interior. |

**PELIGRO**

**Riesgo de explosión - materiales incompatibles**

| QUE PUEDE PASAR | CÓMO EVITARLO |
|---|---|
| Los disolventes 1,1,1-Tricloroetano y Cloruro de Metileno pueden reaccionar químicamente con el aluminio usado en la mayoría de los equipos de atomizado y con esta pistola y taza, para producir una explosión que puede resultar en lesiones graves o en la muerte. | Lea la etiqueta o la hoja de datos del material que intenta atomizar.<br>1. Nunca use ningún tipo de material de revestimiento que contenga estos disolventes.<br>2. Nunca use estos disolventes para limpiar o enjuagar el equipo.<br>3. Si tiene dudas si el material es compatible, consulte con el proveedor del material. |

**PELIGRO**

**Riesgo de respiración**

| QUE PUEDE PASAR | CÓMO EVITARLO |
|---|---|
| Algunas pinturas, revestimientos y disolventes podrán causarle daños a los pulmones y quemaduras si son inhalados o entran en contacto con la piel o los ojos. | Use una máscara o respirador aprobados por la **NIOSH** y ropa de protección diseñada para su aplicación y materiales específicos. Algunas máscaras proporcionan protección limitada contra materiales tóxicos y disolventes de pintura peligrosos. Consulte a un Experto en Seguridad o a un Higienista Industrial si no está seguro sobre su equipo o materiales. |

**PELIGRO**

**Riesgo de objetos voladores**

| QUE PUEDE PASAR | CÓMO EVITARLO |
|---|---|
| Ciertas piezas están bajo presión cuando la pistola esta conectada a una manguera de aire presurizada. Estas piezas pueden ser disparadas si la pistola es desarmada. | Desconecte la pistola del la manguera de aire o despresurice completamente la manguera de aire siempre que vaya a desarmar la pistola. |
| El aire comprimido puede propulsar mugre, virutas de metal, etc. y posiblemente causar lesiones. | Nunca apunte ninguna boquilla o atomizador hacia otra persona o parte del cuerpo.<br>Cuando atomice, siempre use gafas de seguridad o anteojos aprobados por la **ANSI 278.1**. |
| La exposición prolongada al aire atomizado puede resultar en daños auditivos permanentes. | Siempre use protección auditiva cuando opere equipos atomizadores. |

**PELIGRO**

**Riesgo de inyección**

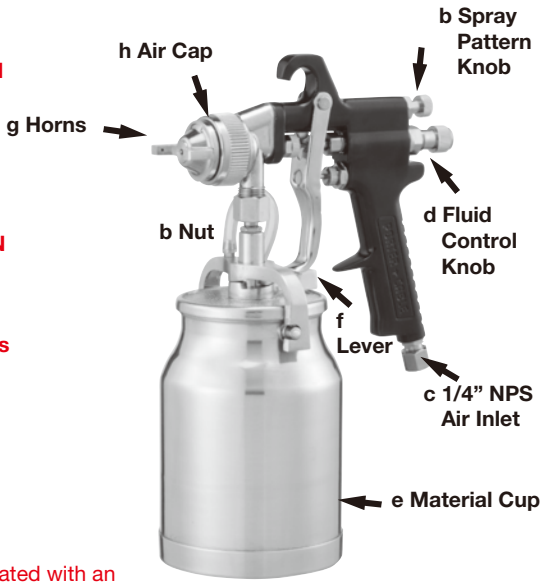
| QUE PUEDE PASAR | CÓMO EVITARLO |
|---|---|
| Las pistolas atomizadoras operan a presiones y velocidades lo suficientemente altas como para penetrar la piel humana y animal, lo que puede resultar en amputación o lesiones serias.<br>¡Vea inmediatamente a un médico! | Nunca coloque las manos enfrente de la boquilla.<br>Dirija la atomización lejos de usted y otros. |

# OPERATION

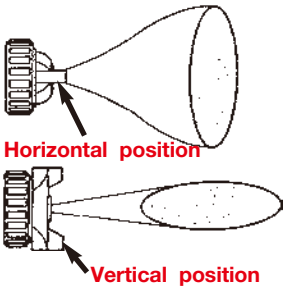
**⚠WARNING DO NOT ATTEMPT TO UNCLOG (BACK FLUSH) SPRAY GUN BY SQUEEZING TRIGGER WHILE HOLDING FINGER IN FRONT OF FLUID NOZZLE.**

**⚠CAUTION Pressure may vary according to viscosity of material used. Maximum working pressure of gun is 50 psi. DO NOT EXCEED PRESSURE LIMIT OF GUN OR ANY OTHER COMPONENT IN SYSTEM!**

**⚠CAUTION Prior to daily operation, make certain that all connections and fittings are secure. Check hose and all connections for a week or worn condition that could render system unsafe. All replacement components such as hose or fittings must have a working pressure equal to or grarter than system pressure.**




Prior to shipment, this spray gun was treated with an anticorrosive agent. Before use ,make sure that it is carefully flushed with thinner.




1. Mix material according the manufacturer's instructions. Mixture should be smooth and easily pourable. Lumps or foreign particles should be removed by straining through a suitable paint filter.

**NOTE:** If not using the siphon feed setting, see "Remote Pressure Feed" paragraphs.

2. Remove the material cup (e) from lid/gun assembly.

**NOTE:** Slide release lever (f) to the right, rotate lid, and remove material cup (e).

3. Fill the material cup (e) ¾ full.
4. Attach material cup (e) to the lid/gun assembly and slide release lever (f) to clockwise to secure in place.
5. Attach air supply line to ¼ NPS air inlet (c).
6. Adjust spray pattern.

a. The position of the air cap horns (g) will determine the spray pattern. Loosen air cap (h) and rotate horns to achieve desired pattern. Tighten air cap.

b. Amount of material released (density of "fan spray") is controlled by (d) fluid control knob. Turn knob counterclockwise to increase, or clockwise to decrease, the fluid flow.

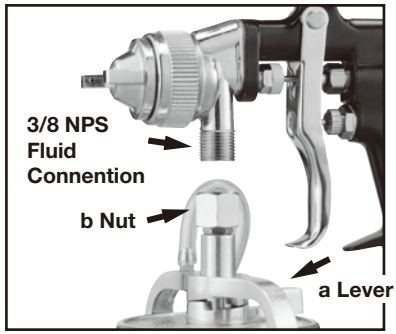
c. Width of "fan spray" is governed by (b) **spray pattern control knob.** Turn knob counterclockwise to increase, or clockwise to decrease, air flow.

7. Depress spray gun trigger fully to spray material. **NOTE:** Depress trigger partially will cause only air to be released.

**NOTE:** Care should be exercised when handling spray gun to avoid damage to the orifice of the air cap and tip of fluid nozzle. Damage to these part results in irregular spray patterns.

## CONVERT TO REMOTE PRESSURE FEED

If the material to be sprayed is too heavy for siphon feed or fast application is desired, convert to the pressure feed.




1. Remove the **material cup (e)** lever (f) to the right, rotate lid, and remove **material cup (e).**
2. Loosen nut (b). After the nut is loosened hand turn until lid assembly can be removed from gun.
3. The gun is now ready to be connected to any pressure feed tank with a standard 3/8" straight pipe female connection. See manufacturer's manual for correct procedure.
4. To operate see steps 5-7 in the "Operation" section to continue.

**⚠CAUTION** **NEVER point spray gun at self or any other person. Accidental discharge of material may result in serious injury.**

**NOTE:** When replacing lid assembly to gun assembly hand tighten **nut (b)** and tighten securely.

**Spraying Tips**

1. The stroke is made with a free arm motion, keeping the gun at a right angle to the surface at all points of the stroke. Arching the stroke will result in uneven application and excessive over spray at each end of the stroke.
2. Depress trigger just before reaching the edge of the surface to be sprayed. Hold the trigger fully depressed and move the gun in one continuous motion. Release the trigger when the other edge of the surface is reached, shutting off the fluid flow, but continue motion a few inches until it is reversed for the return stroke. When the edge of the surface is reached on the return stroke, depress the trigger fully again and continue across the surface.
3. Lap each stroke 50% over the preceding one. Less than 50% will cause streaks on the finish surface.

# MANTENIMIENTO

**⚠ PRECAUCIÓN** **Siempre tenga extremo cuidado al usar cualquier disolvente o diluyente.**

**Nunca limpie la pistola cerca de fuego, llamas o cualquier fuente de calor o chispas. Deshágase apropiadamente de materiales de limpieza usados.**

**⚠ PRECAUCIÓN** **NO REMOJE la pistola completa en disolvente o diluyente por un período de tiempo largo ya que esto destruirá los lubricantes causando movimientos disparejos. NUNCA use agua alcalina o una solución alcalina cáustica para limpieza. Tales soluciones atacarán la piezas de aleación de aluminio de la pistola.**

Es importante que la pistola atomizadora sea limpiada diariamente después de usarla. La limpieza es ejecutada atomizando el disolvente o diluyente apropiado a través del sistema. Limpie el exterior de la pistola atomizadora con un trapo mojado en disolvente o use el cepillo(s) suministrados para remover cualquier acumulación de material.

**Limpieza**

(a) Desocupe el material de la taza de alimentación por gravedad y reemplácelo con el disolvente apropiado.
(b) Opere el gatillo hasta que todo vestigio de material haya desaparecido y la pistola quede completamente limpia.
(c) Limpie la tapa de aire con el cepillo.

**IMPORTANTE: Asegúrese de que la tapa de aire y la boquilla de fluido sean mantenidas limpias en todo momento. Si es necesario, remueva estos dos componentes y remójelos en disolvente. NO USE objetos duros para destapar agujeros tapados. El más mínimo daño podrá causará un patrón de atomización irregular.**

**NOTA:** Si la boquilla de fluido será removida para limpieza, oprima el gatillo para evitarle daños a la punta de la aguja cuando desatornille la boquilla.

**Lubricación**

Se deben observar los procedimientos de lubricación después de limpiar completamente la pistola atomizadora para garantizar un rendimiento efectivo y de alta calidad.

1. Lubrique los puntos de trabajo con puro aceite mineral o aceite de ricino.
2. Coloque periódicamente algunas gotas de aceite en las secciones cónicas de la boquilla de fluido para garantizar una operación fácil de la tapa de aire. Cuando atomice materiales a base de agua, después de cada uso cubra la boquilla de fluido, por dentro y por fuera, con puro aceite mineral.
3. El diámetro exterior de la manga de la aguja del ensamble de la aguja de fluido tiene que ser lubricado ocasionalmente con puro aceite mineral.

## Cambio o reemplazo del juego de boquilla

Cuando cambie el juego de boquilla, asegúrese de que el juego completo de boquilla sea reemplazado. El juego incluye una tapa de aire, la boquilla de fluido y la aguja de fluido.
**NOTA:** Ensamble la boquilla de fluido antes de colocar la aguja de fluido.

## Mantenimiento

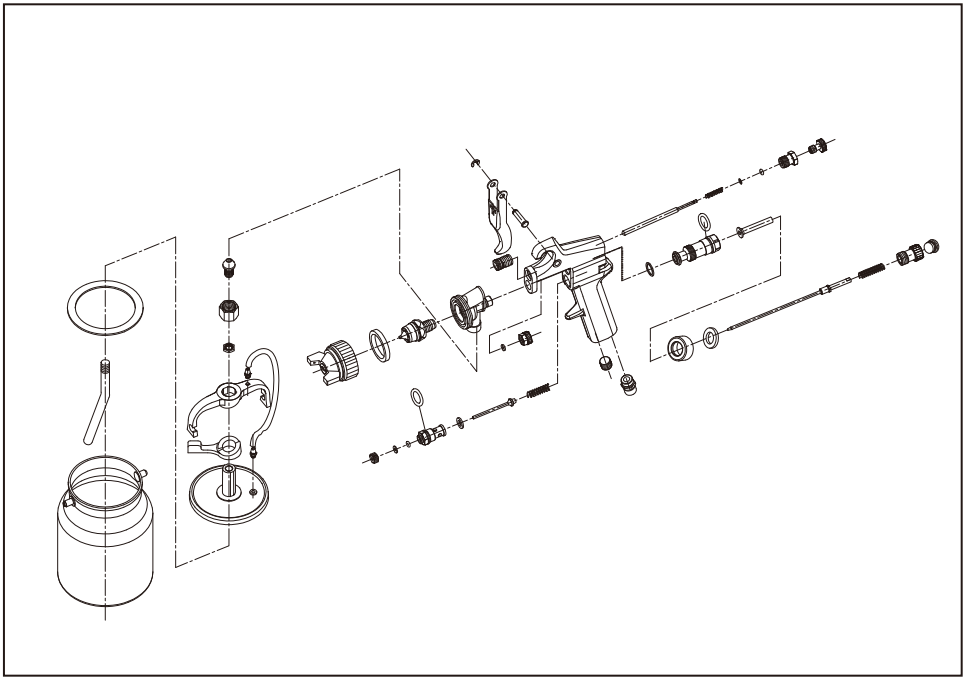
Cambio de la empaquetadura de la aguja auto tensionante®
El sello de la aguja de fluido es obtenido por una empaquetadora de Teflón con un resorte de compresión auto tensionante.
Para cambiar la empaquetadura durante una reparación general, por favor use la llave de copa suministrada.

# SPRAY PATTERNS

| Defective Pattern | Likely cause | Suggested Remedy |
|---|---|---|
| A.  | Dried material is clogging side-port "A" and causing side-port "B" to blow spray towards theclogged side   | Soak side-ports in thinner to clean clog. DO NOT poke any opening with hard objects. |
| B.  | Dried material at fluid nozzle "C" restricts air flow<br><br>Loose air nozzle<br>Air pressure set too high   | Remove air nozzle. Wipe off fluid tip using a cloth soaked in thinner or by soft brush<br>Fasten nozzle securely<br>Reduce air pressure |
| C.Spitting, irregular or fluttering spray  | Fluid nozzle cracked or worn<br>Leak at thread of fluid nozzle<br>Leak at fluid needle<br><br>Needle packing worn out Insufficient fluid in cup<br>Vent hole in container cover clogged | Tighten or replace<br>Tighten fluid nozzle<br>Tighten compression nut assembly or replace needle packing<br>Replace packing<br>Fill cup with fluid<br>Clean Out |
| D.Split spray pattern | Air pressure too high | Turn pattern control knob clockwise to decrease fan width. Turn fluid needle adjusting nut counter-clockwise to increase fluid flow |
| E.Unatomized or spattered spray | Material too heavy<br><br>Insufficient air pressure<br><br>Fluid pressure too high<br>Dried material on tip of fluid nozzle or air jets of air cap | Thin material or use larger orifice fluid nozzle set<br>Increase pressure to within limit<br>Reduce pressure<br>Clean |
| F.Inadequate air delivery | Air needle partially closed<br>Dried material in air jets or air cap<br>Obstruction in air line | Oopen control knob<br>Clean |
| G.Excessive fog | Air pressure to high for viscosity of fluid | Remove obstruction<br>Reduce air pressure and/or open fluid control knob |
| H.Material keaking from fluid inlet of cup. | Loose cup or foreign substances on/between cup thread and fluid inlet | Tighten and clean or replace it |
| I.Material leaking from nozzle when trigger is released | Worn fluid needle<br>Dried material in tip of nozzle<br>Loose packing nut | Replace Clean<br>Tighten needle packing nut by turning counterclockwise |

| Specifications | | Fiche technique | | Especificaciones | |
|---|---|---|---|---|---|
| US | | F | | E | |
| **Average Air Consumption** | 5.6CFM | **Consommation moyenne d'air** | 5,6 pi³/min | **Promedio de consumo de aire** | 5.6CFM |
| **Fluid output** | 220cc/min | **Débit du mélange** | 220 cc/min | **Salida de fluido** | 220 cc/min. |
| **Air Inlet** | 1/4" NPT (F) | **Entrée d'air** | Taraudage de 6,35 mm NPT (F) | **Entrada de aire** | Rosca de 1/4 pul. NPT (Hembra) |
| **Weight** | 2.5 lbs. | **Poids** | 2,5 lb | **Peso** | 2.5 lbs |
| **Min. Hose Size** | 3/8" ID | **Taille minimale du tuyau** | 9,53 mm (3/8 po) D.I. | **Tamaño mínimo de la manguera** | 3/8 pul. de D.I. |
| **Required PSI** | 40 - 50 psi | **Pression requise en lb/po²** | 40 - 50 psi | **Presión requerida en lbs./pul.² (PSI)** | 40 - 50 lbs./pul.² (PSI) |
| **Fluid inlet** | 3/8" NPS | **Entrée de liquide** | Taraudage de 9,53 mm (3/8 po) DN (F) | **Entrada de fluido** | Rosca de 3/8 pul. NPS (Hembra) |
| **Air Pressure Maximum** | 50 psi | **Pression d'air d'entrée** | 50 psi | **Presión de entrada de aire** | 50 lbs./pul.² |
| **Pattern Width** | 180mm | **Largeur du jet** | 180 mm | **Ancho del patrón** | 180 mm |
| **Nozzle Tip** | 2mm | **Embout de buse** | 2 mm | **Punta de la boquilla** | 2 mm |
| **Air connection** | 1/4'NPS (M) | **Raccord à air comprimé** | Taraudage de 6,35 mm (1/4 po) DN (F) | **Conexión de aire** | 1/4 pul. NPS (Macho) |

**NO SPARE PARTS AVAILABLE FOR SALE**
**AUCUNE PIÈCE DÉTACHÉE OFFERTE EN VENTE**
**NO HAY PIEZAS DE REPUESTO PARA LA VENTA**



PORTER CABLE®

# 3 YEAR LIMITED WARRANTY

Stanley warrants this product to the original purchaser for a period of THREE (3) YEARS against deficiencies in material and workmanship. This LIMITED WARRANTY does not cover products that are improperly used, abused, altered or repaired. Deficient products will be replaced or repaired at Stanley's option. Please call 1-888-848-5175 for more information or return instructions.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This LIMITED WARRANTY gives you specific legal rights that may vary from state to state.

# GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Stanley garantiza este producto al comprador original durante un período de TRES (3) AÑOS contra deficiencias en material y mano de obra. Esta GARANTÍA LIMITADA no cubre productos que sean usados impropiamente, abusados, alterados o reparados. Los productos deficientes serán reemplazados o reparados a la opción de Stanley. Por favor llame al teléfono 1-888-848-5175 para obtener mayor información o instrucciones de retorno.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES OTORGADA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUYENDO GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten limitaciones con relación a cuanto dura una garantía implícita, o la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones pueda que no le apliquen a usted. Esta GARANTÍA LIMITADA le otorga derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado.

# GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Stanley garantit ce produit à l'acheteur d'origine pendant une période de TROIS (3) ANS contre les défauts de matériaux et de main d'œuvre. Cette GARANTIE LIMITÉE ne couvre pas les produits qui ont été mal utilisés, abusés, modifiés ou réparés. Les produits défectueux seront remplacés ou réparés au choix de Stanley. Veuillez appeler le 1-888-848-5175 pour plus de renseignements ou au sujet des instructions de renvoi.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST DONNÉE EN LIEU DE TOUTES AUTRES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES D'APTITUDE À ÊTRE VENDU ET UTILISÉ À UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DÉGÂTS SECONDAIRES OU CONSÉQUENTS. Quelques états ne permettent pas de limites sur la durée de garanties tacites ou sur l'exclusion ou la limitation des dégâts secondaires ou conséquents, donc il se peut que ces limitations ne s'appliquent pas à vous. Cette GARANTIE LIMITÉE vous procure des droits spécifiques qui peuvent varier d'un état à l'autre.